

LICENSED PRODUCT  
Black  
3/Color  
White  
Magenta  
Red  
Yellow  
Green  
Cyan  
Blue

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 B 13 14 15 17 18 19

# 使 俄 草

輿地圖附

ル 2  
3043  
6



門 57  
號 1045  
卷 6 止

門 儿 2  
號 3043  
卷 6

使俄草卷八

光緒二十一年五月辛未朔晴申臣大雷

臣之春恭紀

晨起至各處辭行飯後中外送行者盈集見客畢畧為休息夫坏戶屏氣蟄蟲之事非飛走所能也杜門絕交隱逸之流非仕宦所宜也自念生平周行天下未遑有一夕之安今復羈蹤海外者半載思返汶陽之田籍完相如之璧殆亦猶瘖者癡歌痿者寢舞竟自忘其形骸之累也古詩有云孤獸走索羣銜草不遑食鬣年每讀此未嘗不泣然

使俄草



三歎孤雄構巢其口有血孤雌哺乳其腹無粒寒蜂釀蜜  
其味不甜飢螿作繭其絲易脆獨立蒼茫回首四顧行自  
傷哉然顛當之戶雖啟鷹鷂之翼未折失半得半又未嘗  
不蹶然自笑欲搏者先拳其胸欲飛者先斂其翼要在善  
自為之耳彼蜂知甘而不知苦螿知暖而不知寒蠹知飽  
而不知饑鷓知養而不知痛轉胸秋風迅肅朔雪凌寒則  
亦凋落自傷而已螳螂未必得蟬奈何忘黃雀之捕乎晚  
七點半鐘乘馬車到火車棧東風颯至山雨適來慶霽堂  
吳怡卿聯文泉查掄先潘景周汪季友李學庵劉士熙及

思恭薩克德兵官等均先至等候送行周旋片刻登車後  
即開行夜色微茫至立墉已將向明矣

晚發巴黎冒雨至車站有作

留滯巴黎又幾旬千鈞一髮轉蓬身敢云博望星為客  
適唱陽關雨洗塵鐵聚六州難鑄字棋饒半著已輸人  
脫然無累從今始暮色微茫待展輪

初二日晴

寅正穿比里牛斯大山洞約行七分鐘卯正復穿一小山  
洞約行三分鐘已近馬賽矣一路田疇平治桔槔不喧雜

花生樹並成行列洋荔枝鮮紅滿畦與麥溝桑隴相間映  
殊可觀翫十點鐘至埠仍住徐能福舊店馬賽近臨地中  
海面海而負山地勢由漸而高直抵山麓山嶺聳拔為天  
然屏障海濱船澳極深廣法屯水師埠頭五處以叻勒士  
為第一此其次也防守極嚴形勢周密東南兩面空濶無  
所捍蔽澳口湧河一綫橫亘其間頗足倚為天塹當衝要  
處悉作礮臺貨物轉輸俱在東方西面軍械局船廠索廠  
兵房獄房竝極宏壯昔年僻在海隅自法取阿洲之亞爾  
支亞士後極力經營輪舶往來遂成孔道法之南徼當首

屈一指云馬賽亦有大鐵橋乃九年前所造成長七八丈  
闊二三丈重一千四百噸以水壓力運動開合中一樞紐  
鐵鍊盤轉橋即橫亘其機器房一人以羊角吹之即能吸  
水灌於橋下兩大鐵管鍊自運動橋即與之俱動百餘萬  
斤之力一人可以運之此真重學之妙用也

初三日晴

晨起往觀山頂大禮拜堂自山脚至頂一百八十級登之  
可以一覽全鎮無復孑遺矣又觀其起重機器亦用壓水  
機器運轉之水力至極處可標二百丈亦偉觀也四點鐘

登舟船名鴉戛係兵輪改造寬廣載重及房艙位置均與  
撒拉濟同惟年代較久耳按火輪船之製肇始於乾隆元  
年英人議造小輪船運行之力不用水氣而用風氣船頭  
置輪船尾置機以大繩運轉其輪欲拖大船使出海口未  
成三十九年法人造一水氣火輪船因輪力不足亦未成  
明年法人造一可抵一馬力之汽機安於船上施兩輪於  
船兩旁制雖成而行甚遲四十八年美人用汽機安於船  
中以代人力以棹代輪然亦未能行遠且速五十二年美  
人造一船長五丈船頭汲水而上出於船尾出水之力用

汽機加於汲水筒上每一點鐘能行十二里美富商遲疑  
不用其人遂適英時英人有密羅爾者創用旁輪法以助  
風力之所不及其友代路爾以太費人力而輪轉船行可  
以加速有友塞名敦者又變通其法使汽機內上下起落  
活塞之力改為旋轉運行五十三年塞明敦造一汽機安  
於密羅爾船上輪在船中汽機在左蒸釜在右每點鐘行  
十五里明年三人又造大十二倍馬力之汽機其船每點  
鐘能行二十一里而密羅爾之家貨已罄矣嘉慶八年美  
人富羅敦求詢其法返至紐約造火輪船其製益精英人

仕修道 卷八 四  
頗用其法瀛機安於船內無在船上者二十三年蘇格蘭  
造成一船足抵三十馬力往來於蘇格蘭阿爾蘭之間輪  
船行海實自此始自後改用尖頭遇有巨浪直衝而過既  
穩且速道光十八年英人造一火輪船儀重一千四百噸  
開行十五日內可抵美之紐約是為出大洋之始咸豐二  
年始造鐵船即遇颶風可免迸裂後又有隔艙之法以防  
滲漏自是而輪舟之規模大備自創始以迄於今不過百  
年而其暢行無阻尤止三四十年而已英國製造較早故  
商務益盛兵船亦獨精然則欲握富強之樞豈非以火輪

舟車為第一要義哉

初四日晴

舟沿伊呂伯一帶山麓而行遙望山頂尚有積雪未消蓋  
中西氣候之各有不同如此西士每言氣之衰王當察之  
冷暖英倫三島本近寒帶因赤道下之海水一股由南亞  
美利加洲之墨西哥海面北趨環繞故入冬不甚寒冷地  
近寒帶又四面皆海常有海風吹送故入夏不甚炎熱通  
來民物殷阜實已甲於地球皆海水趨向為之也大抵地  
球精華所萃以居溫帶之中者為最善中國及美國是也

其次則地勢雖偏亦必得海水溫煦之氣但軌道積久變易而海水有時或改所向即如丹國所屬之吉蓮蘭者在美洲北境一絕大之島也從前海中有熱水一股自南洋來環島北趨所以島中民物繁盛而其地大於丹馬十倍丹國恃之頗富強近數百年海水趨向忽改地氣頓寒民物衰耗寢成荒島而二十餘年前丹又為德人所敗割其境土之大半并都城亦割去遂為最弱小之國矣西士又云英倫三島地氣之冷當在四五千年後中國地氣之冷當在二三萬年後矣

初五日晴

晨起參隨人等來賀節適庖人備華饌膾面同飲久之風起午後更勁海水作深黑色舟顛簸殊甚西人亦有眩暈不能起者阿非利加北土在地中海南岸者東南約長萬里南界撒哈拉大漠綿延如帶迤東多沙磧迤西山嶺錯雜古時總名善的得拉弱成周中葉有非尼西亞國者由希臘遷居於此名其國曰嘉爾達額擅地中海之利權富強無敵又有奔多入占耳達兩部亦強國西漢初皆為羅馬所滅唐初回教興於阿刺伯兵力方強既得埃及漸拓

而西諸部皆為其所蠶食又度海侵西班牙割其國十分  
之八時葡萄牙係西班牙西境尚未立國後阿刺伯衰諸部半為突厥所奪  
地分四國迤東接埃及者曰的黎波里迤西曰突尼斯皆  
突厥屬國再西曰阿爾及耳舊屬突厥今屬法蘭西更西  
抵地中海口曰摩洛哥係紅帽回回不屬別國

端午過地中海

駕得飛鰲出地中歸帆無恙走薰風波平如鏡心如箭  
弔古渾忘屈子窮  
舟中草草說端陽風味無從解稜嘗卻喜櫻桃堪適口

有人飛舶渡西洋

初六日早大雨午後晴

舟行過意大利境海濱列肆頗繁盛羣山作青綠色頗似  
江湘風景其對面即的黎波里也按的黎波里在埃及之  
西長四千里廣二千五百里夷坦無山有大河曰的内匝  
岸土壤頗腴餘皆沙漠沙中間有片土生茅草回族游牧  
其中騎健駝四出掠剽鄰境患之國有王世繼仍請命突  
厥地分四部曰的黎波里其會城也建於海濱曰巴爾加  
曰非三曰亞達美地氣酷暑晝熱夜寒土產皮羽蠟棉花



硫磺滑石丹砂金砂突尼斯在的黎波里之西地形北出東北兩面皆臨地中海長一千五百里廣八百里地勢平衍沙磧居多沿河之土極腴海濱斥鹵乏淡水戶口三百餘萬皆安居不劫盜稱回部善國王不世及由衆推舉仍請命於突厥地分兩部曰的里幾亞曰達拉幾斯會城建於波加斯湖濱高阜之上民多以織布為業土產穀麥橄欖油銀銅錫蠟水銀礪砂獸多獅猴獐山狗歐洲各國皆與通商阿爾及耳在突尼斯之西今屬法蘭西長二千一百餘里廣一千八百里沿海山阜斗削攀躋不易東南峰

巒高峻常積冰雪境多砂磧土最膏腴先是阿刺伯回族據西班牙七百餘年生齒逾數百萬明初西班牙北部起兵復國回部多逃回阿爾及耳後西班牙復驅逐降回百餘萬出境大半亦轉徙入阿爾及耳失業流離習為盜俗陸則剽掠行旅水則截劫商船數百年來為地中海之大患英法美嘗會舟師勦之登岸攻畧戮其人而不取其貨歛迹數十年已而復肆道光初法以大兵征之所費頗鉅道光末回酋復大衆來攻為法所破戮其酋戶口三百萬分七部曰阿爾及耳其會城也曰岡上丹的納曰馬斯加拉

使傳草  
曰的德利曰薩布曰卑爾北耳氣候温平產五穀果實金銀鐵錫珊瑚摩洛哥一名馬羅又在其西長二千五百里廣一千五百里有大山曰亞德拉斯橫亘國中砂磧環布田少而腴穀果皆宜駝馬亦蕃庶夏熱得海風解之故地氣温平居民六百萬皆紅帽回回舊屬阿刺伯突厥既興席捲諸部獨摩洛哥以寫達獲全而阿刺伯衰弱遂自立為國俗好擄掠得他國人強令入回教否則禁錮為奴道光時英法多遭擄禁者兩國以兵攻之其王震恐乃盡釋之其俗以布纏身上束帶巾包頭戴紅帽著各色履腰插刀

劍跨鳥鎗好馳馬角勝習射頗精閑婦女甚嚴出門帕蓋全身僅露兩眸與埃及同禁食猪肉禁飲酒喜吸煙煙以麻葉為之土產與各部同通商不廣

初六日寅刻日出後大雨書懷

旭日圍雲雨驟來曉風初定霧全開淋漓亦自如人意  
穩送征軺海外回

龍節頻通五大洲中興典屬固金甌縱橫不藉蘇張力  
船出天河在上頭

初七日晴

泰西人記非尼西亞古事云非尼西亞古商賈之國夏以前不通別土夏之中葉智者始創舟車貿遷有無以此致富西人名之曰非尼西亞譯言客始居巴尼斯的納海濱後有德巴斯者立國於希臘隘不能容周厲王十年遷於地中海之南岸曰美的得拉弱譯言即地定都城於土羅即今突更國名曰加爾達額時其地荒蕪未辟人戶稀疎非尼西亞人出其貨財建城邑懇田野無業之民羣往歸之益治舟楫流通百貨地中海南北兩岸利權大半歸其掌握復跨海辟西班牙建為藩部一時無抗顏行者越數

十年而意大利之羅馬興羅馬初甚微弱加爾達額視之蔑如也地中海有二島曰郭士喀曰撒丁皆附近羅馬加爾達額據之以逼羅馬又昔昔利島與羅馬南境相接加爾達額以兵強奪之羅馬並不敢爭周顯王年間希臘之馬基頓王亞勒散得以大兵伐波斯波兵至加爾達額攻破土羅屠八千人國幾亡從此聲威頓減而羅馬日益強先是羅馬不習水攻加爾達額勝則進攻敗則張帆颺去會有戰艦穿漏拋泊海岸羅馬得之倣其式三月而造成百艘有義略都者講求駕駛練勁卒為水軍往來海道日

益嫺熟由是與為勁敵加爾達額嘗侵羅馬虜其將勒孤  
羅押送羅馬營請易俘囚羅馬帥惜其才將許之勒孤羅  
張目叱之曰亡羅馬者諸君也出戰被俘本國從無贖救  
之例乃欲以一人壞國法耶毅然反敵營大罵而死羅馬  
軍人人雪涕勇氣百倍加爾達額敗績遁去遂奪回三大  
島加爾達額有夙將阿迷利加與羅馬血戰數十年號稱  
能軍有子曰漢尼巴幼敏慧嘗以兵法詢父父戲之曰爾  
能矢志滅羅馬當授爾漢尼巴即設誓於入必德爾之前  
古時各國所奉宗祖之神未詳何時人阿迷利加悉以韜畧授之漢尼巴既

長謀勇過人伐羅馬屢奏捷年二十五拜為大帥合西班  
牙之兵大舉伐羅馬登舟慷慨酌酒海中曰不滅大敵有  
如此水師抵羅馬南境破其邊城乘勝急攻銳不可遏羅  
馬軍四戰四北南境諸城皆陷遂渡厄伯洛河越北勒鈕  
阿爾比斯峻嶺長驅直進勢如風雨羅馬屬部西拉古薩  
亦叛附之羅馬大帥發約馬西摩與眾謀曰虜氣方盛難  
與爭鋒客兵利速戰宜堅壘以老其師而別以奇兵襲其  
後乃閉城拒守為卑辭以緩攻而遣別將馬爾塞羅收復  
西拉古薩因伏兵邀其歸路又遣西比揚潛以舟師渡海

使傳單 卷八  
襲土羅土羅告急於漢尼巴時漢尼巴與羅馬軍相持日  
久食垂盡聞土羅警報急撤兵回救發比約馬西摩率勁  
兵潛躡之而馬爾塞羅伏奇兵突出邀擊漢尼巴前後受  
敵兵大潰死傷山積棄輜重登舟急發西比揚偵其將至  
率舟師邀於海中焚斬畧盡漢尼巴以單舸乞援於西里  
亞西里亞者亞細亞大國時希臘諸部為羅馬所困亦求  
救於西里亞其王安的約哥帥師救希臘為羅馬所敗狼  
狽東走羅馬軍踵至圍攻安的約哥納土降漢尼巴仰藥  
死希臘諸國皆降羅馬由是加爾達額孤立無援屬部多

離畔漢景帝十年羅馬來攻土羅土羅堅守不下截婦女  
髮為弓弦羅馬軍死者數千羅馬有大將冒矢石進攻城  
將陷加爾達額闔城舉火自焚羅馬毀之為平地因分兵  
略定諸部復回兵征西班牙西班牙亦降非尼西亞遂亡

初八日晴

卯正至亞勒撒得偕從宦登岸一游詢土人云乘火車一  
點鐘可至阿刺伯三點鐘可至埃及都城擬購古碑榻本  
惜無遇者詢書店亦無有十點鐘返舟即開行舟近山麓  
一路山花放紫綠樹成陰雅可愛翫晚十點鐘至波賽復

任侍草 卷八 十三  
登岸一游返舟已四鼓矣

初九日晴

舟行蘇彝士新開河中兩岸砂磧如舊惟近水草色稍青  
綠耳是日東來之舟甚夥而英商船為多或彼讓此或此  
讓彼至晚十二點鐘始出東口少停即復開行夜西人婦  
女羣於艙面跳舞以為娛樂

過蘇彝士河

天光弄影水涵波橫絕澄流闊內河略似淮陽灣泊處  
停輪小憩讓人多適遇商輪四隻泊舟讓之

樹低如薺遠連天風浪曾經轉坦然一出地中三百里  
河身東帶任迴旋

初十日晴

舟入紅海天氣驟熱夾岸赭山恍若雲林秋色按紅海南  
岸埃及之東地形由東北而西南迤北回族與黑番雜居  
迤南皆黑番極東北曰亞德爾其南曰亞然再南曰桑給  
巴爾再南曰莫三鼻給其地皆在印度海之西岸矣惟亞  
德爾在北土阿比西尼亞之東南當紅海印度海之隅商  
舶罕至西南重岡疊起東北平原廣闊居民多土番奉回

教土產金砂乳香胡椒象牙

十一日晴

南風從阿非利加洲來煩熱異常寒暑表升至百有九度埃及之南東枕紅海者曰努比阿長三千里廣二千里東南峻嶺重疊川谷相間西北沙漠絕遠尼羅江上游諸水灣環匯注河濱多沃土餘不毛酷熱甚於埃及古本埃及西境自回族割據散為數小部道光二年歸埃及兼轄居民皆回回別有野番以劫擄為生嘗誘努比子女賣於埃及埃及不能鈐制之也努比阿之南曰阿比西尼亞亦東

枕紅海南界亞德爾長二千三百餘里廣二千餘里山嶺盤迴有大水曰巴勒那塞各又名藍河下游匯於尼羅土田肥沃地氣溫平惟近紅海一帶頗炎燥多迅雷多雨自五月至十月陰霖居半自古為土番部落不通別土相傳其國舊制王族皆聚居高山之上以防異謀有嗣位者方許下山否則禁錮終身俗好殺掠食牛不宰鬻割而生啖之別有野番穴地而居捕蟲豸為食得野獸食其肉纏其腸繫其蹠於身以為美觀二部與亞德爾土產畧同元世祖時馬八爾俱藍兩國曾入貢馬八爾即阿比西尼亞俱

藍即阿努北是為阿非利加通中國之始

十二日晴

南風極熱岸側時有民舟往還水仍作深藍色長夜鬱攸  
舉舟皆不成寐阿非利加一洲地當赤道又多砂磧烈日  
炎蒸為南風吹入紅海故地距赤道十三度而熱反加於  
距赤道一度之新加坡也又按阿非一洲其環海地面為  
西人所侵佔懸關者已十之八九其中據云不乏水土清  
嘉之地將來皆須造電線開鐵路商務之盛當在百數十  
年後矣

十三日晴

將出紅海山勢峽束鬱熱益甚舟人竝稱煩苦揮扇無停  
晷矣晚七點鐘過哭海頸兩岸燈燿照映有如彗星夜三  
點鐘始抵亞丁

過紅海放歌

天風泱泱兮海水蒼蒼船如天上兮地中央波瀾不起  
兮紅海長振衣發嘯聲琅琅看中外之同風兮豈復爾  
界而我疆

十四日晴



乘小舢登岸一遊近東皆洋樓亦有加非館大自鳴鐘房地皆童山丹楮突兀極皺瘦透漏之致居民黝黑蠢蠢如鹿豕齒奇白突出唇外上無衣下圍尺幅而已女子多以全布遮面僅露兩眼道遇一衣金線盤半臂者殆富族也屋皆平頂瓦檐牆壁並以石甃成卑隘殊甚英人栽植雜木水土皆自別處移來然地少雨終難鬱成林蔚也北向三四里許山腰鑿成險道過此為土人廛市亦硤确無可屬目土產山羊文如斑鹿索馳小於中土背僅一峯形殊瘠瘦而強健多力驢騾亦頗不乏惟不知從何得芻牧耳

駝羽價甚昂貴駝卵大盈半升亦稱偉觀其西小島尚多然皆拳石無一草一木也土人已能伏水拾銀洋與印度各島同晚三點鐘開行

十五日晴

晚見舟石一山蜿蜒東赴有巨魚長逾數丈奮鬣揚鬣如迎如送清風徐來漸喜涼爽船主云夜兩點鐘當有颶風北來窗椅箱麓一切皆令縛束戒備食案亦用巨索作琵琶形橫勒薄木板使食物盤碟不至傾動甚矣行海之難也夜二鼓果風大至

偶成一律  
吾家曾有威寧伯往事空談定遠侯  
放眼古今一變局  
抗懷寰宇各千秋  
鴻鵠音香幾人慕  
蠻觸風成何日休  
祇惜王郎歌斫地  
瞻天萬里海西頭

十六日晴

東南風大作銀濤噴起似萬疊雪山  
空湧而來舟行如在  
雲霧之中船外波聲震撼與船中  
器物毀壞聲如相和  
答加以薰熱萬分難堪  
西人亦多有嘔吐者矣  
按唐書自拂  
菴西南度磧二千里有國曰磨磷  
曰老勃薩其人黑而性

悍地瘴癘無草木  
今考磨磷即美德林  
老勃薩即蒙巴薩  
皆在桑給巴爾境內  
是為中國史籍言  
阿非利加之始所  
云度磧二千里無  
草木乃指自猶太  
至兩部之路  
猶太即  
拂菴一  
撒耶路  
撒冷計程不止二千里  
史蓋約畧言之耳

十七日雲陰晝晦

風愈猛烈舟側行如見舷底時而一落  
幾乎有千丈強之  
勢睹之使人心悸不止  
將暮大雨徹夜不止  
雷電飛騰  
眩神搖念身行巨浸之中  
四畔茫無涯涘  
惟有靜以聽之  
而已  
飛魚入船數十長不盈尺  
項下著兩翅如蜻蜓  
腹多

子纍如紅貫珠殆即山海經所謂灌水之鯨與

十八日陰

風仍不止舟行較昨日稍平然顛簸騰起猶可丈餘而南風鬱熱轉增使人悶懣不堪僕從皆昏暈不能起至此氣息乃益苦矣五印度在亞細亞一土正當午位南境斗入溟渤表延蓋萬餘里漢武帝欲由身毒通大夏斷匈奴右臂然單車之使卒未能渡恆河而西東漢時顯宗求佛法始遣一使由是漸通朝貢唐代往來亦頻北宋亦屢入貢獻元起漠北未削金源先開西土由印度之西北轉戰而

南憲宗繼之五印度遂全歸囊括亘古蠻荒使以鞭華功烈可謂奇矣惜有其土未變其俗宗王國威遠授封域囂悅自泰諸酋雖半蒙古苗裔究之椎髻箕踞亦無大殊往俗也歐西之居印度始於前明中葉倡之者葡人繼之者荷人及至乾隆時英以重賞購其海濱片土營立埔頭養兵蓄銳蠻人不識機械迨孟加拉一發難端遂以全力進攻諸蠻部連雞棲架等於拉朽摧枯夷滅者十八九西藏之南滇之西南壤地幾盡相接昔日欲求疏通而不得者今乃欲求隔絕而不能時勢之變遷初非意料所及今日

者門戶洞開藩籬盡撤高掌遠跡者謂宜如何奮發也哉  
十九日晴  
連日風浪惡劣舟中毀物極多甕器亦碰損不少印度之  
西波斯之東西域諸回部若信地若阿富汗若俾路芝若  
哲孟雄若塞哥一作克什米爾若廓爾喀若新地亞今或為英所  
滅亡或降為英屬地其王雖存僅同守府七國之世宋衛  
中山豈復可以國稱若六蕭之不祀也忽諸是又不必為  
之悼歎者矣

二十日晴

南風仍威自亞丁至錫蘭計程八千餘里須七晝夜始可  
到中間並無停泊之所計此七日無不在狂風巨浪之中  
回憶去時波平如砥蓋不啻霄壤之別也每覽  
敕封琉球諸記竝去時平靜歸途多遇風險惡此行髣髴  
似之殆亦以去時奉有  
國書在舟

聖靈赫濯故海若為之效順與

二十一日大風雨

早五點鐘抵科郎埠曾侯日記作此三字或作大風雨竟

使棧草

卷八

七

日夜不能登岸一遊停泊時舟猶搖盪欹側至丈餘堤外  
巨浪騰起高三四十丈排若堵牆恍從霄漢傾瀉而下真  
偉觀也按錫蘭一島長六百五十里闊三百里周圍二萬  
五千方里距新嘉坡一千五百九十七海里人民約二萬  
餘種類計凡六等新格里人最舊餘則英吉利人印度人  
新嘉坡人荷蘭人巫來由人昔有新格山德王居開殿城  
譯音似即使西紀程所謂高諾也初為葡萄牙人所吞併  
作激淀繼屬荷蘭嘉慶中英又奪踞之新格山德王僅食祿俸守  
府而已英人墾闢招徠迄今有礮台兵房教堂書館織廠

關署醫院花園博物院鐵路由山頂至開殿山中間至南  
椰野一帶計程三百里居民本崇佛教近改習天方耶蘇  
天主各教英人僑其大酋曰格浮男譯即管華人於香港  
各埠或僑之曰總督曰巡撫皆以意會之云爾是地進口  
多法國各種名酒出口則以洋藥為大宗運往中國者十  
洋各埠者是船所裝計不下八九千箱皆運往中國者其  
十之一二次青靛亦多運往中土地不出米因人民疎惰懶於種植  
故也近頗種茶其西北海灣曰麥那兒尤饒蜃蛤  
出亞丁過印度洋至錫蘭連日大雨得此數章

橫風捲浪勢旬鏗幻作千軍萬馬聲纔過月明三五夜  
掀翻水月不分明

南去縱橫印度洋雞園祇樹海中央雙輪日月吞龍象  
容易乘槎占上方

散花天女舞天魔操縵安絃尚浩歌

時有米國女忘却  
喜歌在大艙

險夷歸鎮定人生何處有風波

連宵風雨到今朝天地無根勢動搖到此靈鼉方柱立  
晴空海若不能驕

二十二日晴

是船本應昨夜八點鐘開行臨展輪因機器損壞不能行  
駛須修補數日飯後乃乘馬車登岸一遊是地昔奉佛教  
有名刹三開來南廟去時已經遊過因至考脫海拿廟規  
制彷彿相同惟較小耳佞佛者羣以鮮花供佛前脫帽為  
禮是又雜西人之制為可笑也自過地中海歷觀亞丁錫  
蘭諸埠雖經洋人墾闢而其民人終黝黑蠢陋與鹿豕無  
異仍有狃狃氣象即所見越緬印度阿刺伯各種人  
亦然視華人之文雅歐人之魁哲相去殆如霄壤因思南  
方諸島國自古未聞有傑出之才今乃受制於人為歐洲

所蠶食大抵地居赤道有暑無寒終歲精氣發越所以人之筋力頽散神智不能生而莫由自振也蓋地球之中惟溫帶為人物精華所萃極北大寒則人物不生極南熱帶人物雖繁亦不能精而溫帶之北稍近寒帶之地往往有神靈傑出者則以精氣凝結故也或曰地球時有轉移俄羅斯在二萬年以前本居熱帶今則轉為寒帶矣地氣每數百年而差南洋於二三萬年後天氣亦必逐漸而寒是時亦當有鍾毓神靈首出庶物者矣

二十三日早晴午雨

晨起坐艙面覺風日清蘇暑氣亦平遙睹英人所築長堤外高浪騰起三十餘丈轟若銀山傾瀉堤裏昔人詩云海上海頭一綫來今具見之恐廬山瀑布並無此壯觀也是地土人近亦有富至數百萬者多由商務起家或種椰子或種桂樹均可致富其人漸衣洋服亦著草履土人多不著履者然腰以下仍圍白袂無著禪者粵人六七自南亞墨利加之臘答地方來者亦由是埠附舟回華就詢之據云該處係荷蘭新開埠頭與英人屬地相連去此須海程二十一二日地方極寒三四月間猶時有微雪土產惟牛皮象牙

為大宗餘尚不敷本地所用華人至者約千有餘人云

二十四日晴

飯後乘馬車至梅拜閣恩殿廟一路雜花生樹異采奮發  
方塘石沼錯落其間初入為藏經庫藏貝葉經甚多白石  
卧佛龕前布鮮花八九種奇艷莫能名狀院後一墻墻半  
空亦有菩提樹一株青蔥鬱茂蔭周啟許片葉墜地兒童  
即拾而藏之入市用乞佈施涼颯薦爽芳溢六空虬柯送  
響如聽九霄梵唄也歸途過一市有華店名廣南安者因  
停車小憩就詢此地商務據云華人至此貿易殊稀即來

此亦鮮能久留者十年前來貿易者獲貲頗厚不久即復  
去惟一皮鞋店來此三十年矣店主人鄭姓粵之香山人  
能通英法及土人語言雜販中土各物亦有自東洋來者  
並云前二年東洋人來此並開二家貿易頓形減色乃貶  
損價值以敵之賠累殆至三四千金今彼二家不克自立  
業閉歇年餘去年乃稍復舊貲云云由此觀之亦可謂善  
於營運矣歸船因詢船主云修補尚須數日船中甚苦局  
促因假廣南安暫住三四日以消煩悶

二十五日雨



錫蘭與南印度祇隔一海峽南印度以多得克林為巨埠  
 洋藥棉花茶葉各項竝由之出口運至科郎埠然後轉運  
 至華由麻打拉薩者則徑至新嘉坡不須至錫蘭若西南  
 印度之貨皆須至此英人置火輪船數艘分日輪替前往  
 彼埠往來止一日程殆彷彿粵之香港渡也土人種類既  
 夥其所習各教亦復歧異西人及新格山德人亦用喪葬  
 然禮殊草草即墨子所謂以薄為道也一種人周圍雜髮  
 中留長者披垂於後式與華人正同惟不辮耳其人死則  
 棄之於水一種人額上用指蘸粉畫三橫作白色殆即所

謂雕題之種其人死則火葬之是皆吧藍美明哩呀之遺  
 類其習俗莫能改移者也婚嫁無媒妁兩相愛好則訂日  
 嫁娶富者亦畧用鼓吹貧者倩一二人送歸其室而已室  
 甚卑狹無牀榻几案坐卧皆據地上食無匕箸惟以手掇  
 之飯用格力出南洋味甚辣拌食或雞魚皆碎切入飯中雜食之  
 酒亦以米為之大類江西吳城鎮之封缸酒色味竝相似  
 也是日同舟有日本三人改乘德輪先行

二十六日雨

佛教之入中國自漢孝明帝時耳自達摩入華創演別派

中土士大夫好為畸異益以儒術文飾之遂開禪悅一派  
 由是愈蔓延愈支離幾於不可究詰昔人謂佛說祇如一  
 桶水由此傾彼由彼傾此未能多出一涓滴實則錫蘭之  
 所謂佛說者亦無此似墨似儒之宗旨也法人斯各賴脫  
 新出輿地圖說以緬甸暹羅越南三國謂之中國印度而  
 東埔塞一譯作老樹即南掌之轉音各國揮人野人摠夷徠夷亦  
 包在內其地雖非實屬中國而形勢與中國相連故以別  
 於英屬之五印度也並考列國史事云安南之屬中國始  
 於秦始皇三十三年耶穌降生以前印度之佛教亦同時

而入此說非也漢之有佛教未盛行也即三國兩晉亦尚  
 式微至六朝而始盛齊明帝永元二年耶穌降生五百年當時佛  
 教自錫蘭傳至白古下緬甸即仰光漸入緬甸暹羅東埔賽  
 又百年始至南掌安南一帶中國之盛行亦在此時遂令  
 神皋奧區寺廟皆盛塗丹碧釁生民之膏血而假慈悲為  
 名義東方之積弱實由於此蓋佛法號稱清淨無為實則  
 使人懶惰縱弛而已今錫蘭號稱淨土而政教不修武備  
 不飾慈悲寂滅之說以誘愚民而有餘以哄雄桀而不足  
 故一旦異族來侵實逼處此喧賓奪主警服不遑而基督

摩哈默乃各感其膾蠻香花之供養日希幾有餒而之歎  
中土士女方且妄求福澤自焚頂指而曾不之悟嘻亦愚  
甚矣徐松龕中丞有云慧光耀於震旦而淨土轉滋他族  
蓋誠有慨乎其言之也

二十七日雨

中國地面既大各教皆有而其大宗似皆云不外儒釋道  
三教張道陵之鬼道本屬米賊其所用符籙章奏實緣飾  
巫覡而為之豈得云老莊之支派髡徒之梵唱鏡鉢正復  
與之一類雞鶩爭粒異名同實又豈得云釋迦之宗旨故

天堂地獄之說西教亦假之以誑惑愚夫婦蓋同一師巫  
借名以聚騙錢財之秘法耳西教假佛氏天堂地獄之說  
乃忘其所自出而反面攻之以供偶像為詭異今教堂所  
供之瑪利耶蘇及其十大子弟若散比愛彼得之屬徒非  
偶像乎中土聖人之教先求自治其身心然後以其餘力  
親親仁民愛物必不與他教競爭是非故其化行亦不能  
廣徧然理氣自足維持終久而不敝今雖中土號稱士大  
夫自命為儒教者亦復被其和哄道場瑜伽不絕於耳金  
采梵宇無邑無之聚數千百萬之游民但一薙髮遂且不

使保華  
耕而食不織而衣中土亦安得不因之而積弱今錫蘭且不自保同泰寺之鳴鐘課誦亦何益耶人其人使之為學徒為商農為藝流為軍士廬其居改之為書院為藝院為博物院為善堂不費之惠其庶幾乎至於喇嘛一流不過假之以懾服西藏諸回蒙並非真欲崇而尊之其他等諸自鄙以下無譏焉可也

二十八日早雨午晴

南洋各島星羅碁布較之東西洋各邦形勢尤與中國切近華民往來居住或通商或開礦或種植或傭工統計約

四百餘萬人現在祇新嘉坡設一領事二十年來支領經費不過十萬金而各省賑捐海防捐所收之款實已倍之商傭二十萬人前後所攜之回華者當亦在一二千萬兩以外然則保護華民之事又安可緩乎目今統計全局凡英屬之應專設領事者四處曰香港曰新金山曰緬甸之仰江曰印度之嘎爾格達荷蘭之屬地三曰蘇門答臘之日裏埠曰三寶壠兼轄泗里末等埠曰噶留巴曰斯巴尼亞屬地一處曰小呂宋法蘭西屬地一處曰西貢此外各埠應相機設法或以就近領事兼攝或選殷商為紳董界

使節章  
以副領事之名畧給經費亦可用資保護香港領事之設  
薛叔耘星使力爭之幾成而卒不果設荷屬苛待華人甚  
於英法英人屬地之華工祇一年期滿荷屬則期限三年  
且縱令煙賭各項犯者罰以加工而又日用故為昂貴使  
之債累終身故華人在荷屬者往往不得其所且迫之入  
籍故多去而少還今復巧立名目改稱猪仔為新客實則  
獸畜禽息深堪痛恨計每歲出洋約十五六萬人現在荷  
屬者已七十餘萬是安可不籌所以保護之而設立領事  
乎倘彼不允我設領事我即禁彼招華工此可操必得之

權者徒以文牘往還辯論甚無益也

二十九日辰雨午晴

自唐置嶺南市舶使以帥臣監領之令蠻夷入貢者為市  
稍收利入官貞觀十年詔三路舶司番商解到龍腦沈香  
丁香豆蔻四色並抽解一分武后時都統路元獻冒取番  
貨番酋忿殺之後於廣州令每番舶至則審事宜以聞貞  
元間嶺南奏請移番市於安南陸贄在中書奏駁之宋開  
寶四年置市舶司於廣州以知州兼使通判兼判官太宗  
立權務於京師詔諸番貨至廣州非出官庫不得私相貿

易其後又詔非奇珍物皆聽市後又詔他物之良者亦聽市其半大抵海舶至徵其什一而給其餘價值歲入以數十萬計縣官經費有助焉熙寧中廣州市舶歲課虧折或以為市易司擾之故令提舉究詰於是劾免務官呂邈後以言者置杭州市舶諸司皆隸廣州元豐三年中書言廣州已定條約宜選官推行詔以廣東轉運使孫迥罷帥臣兼領大觀元年復置廣浙福建三路市舶提舉司三年詔番商欲往他郡者從舶司給券毋雜禁物其防船兵仗給之建炎二年詔市舶多以無用之物枉費國用取稅權篤

稱香指環瑪瑙貓兒睛之類博買前來及有虧番商者重罪之惟賜臣寮象笏犀帶可者量令輸送紹興二十七年詔廣南經畧市舶司察番商假托入貢隆興中臣寮以象齒珠犀視他貨較重請十分抽一罷博買乾道初又言閩廣有市舶宜置官提舉自南渡後經費困乏一切倚辦海舶歲入固多然金銀銅鐵錢幣亦因之漏洩外境而錢尤甚法禁雖嚴奸巧愈密元世祖常立提舉司尋罷英宗至治六年遣使權廣東番貨乃復立之聽海商貿易歸徵其稅順帝元統二年復罷至正二年復立申嚴其禁明制諸

番例三年一貢世見來王準互市立市舶提舉司以主諸番入貢應入貢番先給以符簿及至三司與合符視其表文方物無偽乃送入京若國王妃及陪臣等附至貨物抽十分之五其餘官給之直暹羅瓜哇二國免抽然閩廣奸民往往有效番俗椎髻耳環入其舶中導之為奸因緣抄掠者明洪武頒科舉詔於安南占城以其通中國文字也海外諸番自是朝貢不絕永樂改元遣行人聞良輔內臣侯顯鄭和等招諭西南諸番暹羅瓜哇以至古里諸番貢獻畢至永樂四年置懷遠驛於廣州城蜺子步船房百二

十門以居之隸市舶所提舉司然內官總貨提舉官吏惟簿領而已成宏間貢獻日盛有司惟容番使入見餘皆停留於驛往來設宴管待方許入城衣服詭異亦有帽金珠衣朝霞者老稚競聚觀之椒木銅鼓戒指寶石溢於庫市番貨甚賤貧民承令博買多致富正德十二年法蘭西亦偪朝貢突入東莞礮火震駭海道奉命趨逐乃出境自是海舶悉行禁止例貢諸番亦鮮至者貢舶乃往泉漳廣城市貿蕭然矣巡撫林富稽祖訓會典奏上得允於是番舶仍通焉余按南海之通中國自漢始而嶺南之權番稅自

唐始漢誇王享之儀意重在貢唐權貨稅之益意重在市  
然由唐至明不過南番諸小國而已非歐西之輪舶亦無  
所謂鴉片毒物也然南宋已有錢幣漏洩之憂前明已有  
奸民假冒之幣殆所謂勢有必至與古聖王不寶遠物豈  
惟制節謹度其防患未然之意蓋亦深切著明矣午刻自  
廣南安回船

輪抵科倫布機器時有損失停修數日風雨連綿

假館商埠書此紀之

八輪翔轉阻機行連日修整機器來復旬留七日程使節重經

南印度仙游權作小蓬瀛潮音警枕疑喧呶雨勢傾盆  
不斷聲依樣島人開海市寶珠奪目更分明沿海街市多售鑽石

寶珠

無定陰晴付偶然尋常夷險半由天縱非息壤能安樂

勝逐驚波共轉旋佛國薰蒸椰子雨洋樓迤邐藕塘煙

此處多荷塘浮游海外思鄉國三宿空桑信有緣

三十日晴

晨起船主邀乘火車至開殿大餐詢船何時可開行云尚  
須一二日方可竣事比辭謝飯後忽云本日三點鐘即可



啟碇後查知本埠所雇入海修理船舶之水工每時計工  
貲福蘭一百枚實則入水跽伏畧為整治即復登岸是日  
許以重酬乃即日可以竣事蓋緣舵葉為鐵鍊所絆住一  
移去便可行駛也誰謂西人絕無險詐者哉未初開行出  
口門因長堤所感浪甚險惡足畏人也申正過巴德夾自  
科郎埠至此二百三十里

閏五月辛丑朔晴

東風大作舟甚顛簸然因遲滯十日之故一旦忽得駛行  
同人亦不覺其痛苦矣久卧思起久行思止人情殆有同

然乎按西人不閏月而閏日蓋本回回麻之舊法今人動  
云中法不如西人余謂堯典以閏月定四時而朔望固已  
有準桐葉之落籀節之益其於物候亦各有合睹天時而  
知人事是西法不如中法之善也今人又謂夏商以前中  
人尚不知紀朔因以炳肅生明生魄為證而太甲篇之紀  
朔為後人偽增不知月正元日正月上日又係何人所偽  
增乎子貢欲去告朔之餼羊告朔乃周王之制周公魯公  
所奉行而無替者也安得云周時尚望日月五星紀時乎  
不知此乃詔告百姓之辭使之望而易記也豳風七月之

篇所詠皆瑣屑之事景物之詳欲使人人聞之導其和樂之情而使意也遠迂儒安知此哉

初二日晴

風大作盪舟殊甚眩暈良苦按坤輿五大洲皆周迴數萬里惟中國之南洋萬島環列星羅棋布或斷或續大者數千里小者數百里或數十里野番生聚獠狃相仍巫來由種俗皆黑蠢而弱別有繞阿武吃兩種頗稱強武然亦無有虬髯其人為之傑起若華盛頓流亞者自明初遣太監鄭和航海之後招致而來中國者益衆迨其中葉歐人爭

來建立埔頭而閩廣之民趨之若鶩亦有買田娶婦留而不歸者浸至今日流寓者殆數萬人陳資齋之海國聞見錄王柳谷之海島逸志邵星巖之薄海番域錄紀載其山川風俗土物氣候各有詳畧未始非遊南洋者之鍼表然今日者諸番王侯皆已降為阜隸或江黃之不祀已久是未可據昔之圖志以為定衡姑就英人所譯者存其崖畧吾知事會遷變驅異族而抗衡米利巴西當亦意計中事耳計荷屬要亞全島即昔之噶留巴一名瓜哇土產加非蔗糖燕窩為大宗蘇門答臘望姑露即荒古魯土產加非粗煙俗名牙煙番語打馬各

藍榜土產胡椒樹仁棉花舊港土產加非沙藤目里土產  
煙葉亞齊土產檳榔胡椒廖內土產胡椒甘蜜樹粉俗名  
粉文島勿里洞並產錫坤甸土產金砂硃石即金剛石白藤胡  
椒望加錫土產加非金銀五寶馬匹帝問土產檀香加非  
麻里土產加非吧冬土產加非煤炭其餘各小島皆出馬  
匹荳蔻丁香英屬則新嘉坡乃總匯之區土產無多餘則  
柔佛俗名新山土產甘密胡椒麻六甲土產樹薯粉檳榔嶼土  
產荳蔻丁香白蠟吉隆並產錫呂宋產錫煙葉婆羅洲土  
產鉛錫冰片胡椒海參燕窩烏木

初三日晴

綜計荷蘭各屬羣島華人約七十萬餘中國至今尚未設  
一領事坐使神皋衆庶淪為左衽能勿慨乎現在要亞島  
內計萬丹華人二千餘葛羅巴華人十萬餘加勝橫華人  
六千餘不領岸華人一萬餘井禮汶華人二萬餘直葛華  
人一萬餘八茄廊岸華人六千餘三寶壠華人二萬餘仰  
吧勝華人一萬餘藍橫華人二萬餘泗水華人一萬八千  
餘吧梭羅安華人七千餘丕爐窩彝我華人三千餘峇壽  
居華人四千五百餘蘇門答臘島內計吧冬東市華人一

萬餘吧冬西市華人一千餘打吧椰爾華人二千餘噠姑  
露華人六百餘藍榜華人五百餘檣港華人六千餘日裏  
華人十萬餘亞齊華人四千又各小島計廖內華人五萬  
餘文島華人三萬餘勿里洞華人一萬三千餘西慕娘又  
名坤甸華人五萬餘東慕娘又名馬辰華人四千餘噠加  
錫華人六千餘呢哪吓沙華人三千餘馬那羅華人五百  
餘唵汶羅華人千二百餘打椰底華人六百餘麻里華人  
一千餘帝問邦姑華人一千二百餘以上荷屬兩島華人  
已如是之多其婆羅洲西里百呂宋巴布亞澳大利亞又  
不知凡幾其尚思所以保護而招撫之乎今幸機利苛例  
雖行而墨西哥又有招商之舉挹彼注茲是固華民之大  
幸然吾謂鐵路果開則西北新疆尚多可耕之土正不必  
亟亟導之使外也

初四日晴

午正過橫加島兩岸綠樹陰濃山花紅絢令人有愛不忍  
釋之意按各島譯音互歧幾於言人人殊茲就其正俗兩  
音備列一二焉萬丹正音彭當葛留巴正音丹維阿不領岸正音里陽  
而井禮汶正音而蓬直葛正音而末牛馬士正音局馬司峇吉璘

拜倫正音白八茄廊岸朗額音百葛爐葛徒音三寶壠馬朗音三若

佑加打葛阿丹局梭勝加打葛阿丹局馬里汶亭音馬藍

橫倫正音彭吉厘里提音里吧梭羅安蘇路音白蒲爐窩音我

林蒲路薄林擱答壽居蘇割音勃泗水白音蘇末流勝途音馬鴉齊

阿齊日裏脫音溫蘇馬割音打吧本音吧冬東市音

墳倫奔音吧冬西市乃音吧冬倫音吧冬倫音藍榜音

榜舊港倫音吧文島門音勿里洞里音廖內廖音西慕

娘司音薄鳥司音東慕娘司音望加錫割音馬那羅

那度音門音呢哪吓沙訥音哈然音望加錫拉音西麻里音阿

英小島亦麻里管轄帝問邦姑木音淹汶哪薄音打哪底音

的丹那今按噎加錫即志畧之摩鹿加要亞即志畧之噶羅

巴良由譯音遞轉本無正字也又志畧之婆羅洲今稱般

鳥北屬英西里百今作西里庇全荷屬巴布亞今作巴布

阿南屬英呂宋又名斐力比羣島今屬西班牙即凡

此諸島皆已為歐洲之外府而東道其逆旅也至於蘇象

大年安南文萊其國在若存若滅之間暹羅近困於法昨

聞已降為屬國祀節之祀雖幸存焉亦不足與於會盟之

數矣為之一歎

使臣

初五日晴

早九點鐘抵新嘉坡總領事張弼士太守率同繙譯隨員迎至舟次當邀同從官乘馬車至署讌叙譚及中外各事甚悉並贈譯出南洋各島詳細地圖各件晚四點鐘隨送至舟候船開行乃別去昔人詩有云桃花潭水深千尺不及汪倫送我情今日思之乃益信然弼士熟悉南洋各島情形與西人交涉極稱契洽前已言之今蒞任半載措置果能裕如寓居華人亦頌聲大起始信余言固不誣也

初六日晴

新嘉坡礮臺因山建築有外斜坡以護壘牆避敵彈之擊壘牆與外斜坡皆用泥土不用三合土始可任擊不壞與中國沿海各礮臺以三合土作大平面之牆顯露於外者不同規模極大牆有三重臺內兵房寬敞精潔火藥庫七八座軍械庫數座共費銀三十萬兩光緒五六年間又於西面添建新臺更稱鉅固凡五年而後葺事計費銀共七十餘萬云按南洋舊為閩粵商船數至之地海道有數險舟師皆謹識之最險者為南澳氣古稱落滌在南澳之東南隔水程四五百里嶼小而平四面柱脚皆亂石生水草

長丈餘氣吸四面之流船不可到到則隨流吸閣不能返  
氣之北沈浮皆沙垠約長二百里盡北處有兩山名曰東  
獅象與臺灣沙馬崎對峙隔洋面水程二百餘里名沙馬  
崎頭門氣之南續長沙垠至粵海為長沙頭南隔斷一洋  
名曰長沙門又從南首復起沙垠至瓊海萬州曰萬里長  
沙沙之南又生亂石至七洲洋名曰千里石塘海船遭風  
或舟師迷誤犯此數險鮮不敗者西北與南澳西南與平  
海之大星適成鼎足粵之商艘往東南洋呂宋文萊蘇朶  
貿易者皆從長沙出北風以南澳為準南風以大星為準

西洋之船從昆侖七洲洋之東萬里長沙外過沙馬崎頭  
門以取弓弦之直中國往南洋以萬里長沙外渺茫無所  
取準皆由沙內而至七洲洋汪洋一水生此界限亦溟渤  
之戶闕也哉

初七日晴

已正已望見廣南諸山船主云須晚六點鐘始可到西貢  
一水至海口分為七道東流入海每道甚狹而又灣環如  
帶皆非乘潮不能駛入也越南之中圻濱海沿山形勢狹  
隘以廣德省為適中之地以廣平關為南北咽喉稱天險

馬全境有大山自北圻蜿蜒而來貫中圻全境而入於南圻名曰橫山中圻形勢以橫山為綱維山之西為苗疆山之東為越境諸水皆發源橫山東流入海最著者四曰清華省之雙馬河河靜省之雙匯河廣德省之漢江又名惠河廣南省之漢瑯港此外支流不可勝數而沿海港澳之深闊者皆在廣南之南惟漢瑯港四面環山泊船最便距富春一百六十里水陸皆通為越都南面門戶敵船所必攻者也至中圻以北山路崎嶇關隘甚多然今之時勢趨重海壘則陸險竟無足恃矣酉正始下碇以將暮不及登

岸艙中頗苦鬱熱云

初八日晴

法之屬地在阿洲者四處在東方者止西貢一隅耳其公使司來華坵僦者多至西貢計本船所載法之大小兵官及女教士在西貢登陸共三十餘人船主之女婿夫婦亦附之斯夕相見頗不隔閡午後偕從官等重遊博物院復經華館便酌席散日已西晡與潘參贊乘馬車先行回船距躉船不遠下車繞上游數步縱觀河形昏黑之中突聞鎗音傷穿左腕武弁等隨車趕到跟蹤尋緝髻鬢遙見二人



似曾同舟改乘德輪先行者蓋馬賽上船有三人同行二德船事非無因維時竹樹蒙茸與菜畦桑隴相高下追奔未免杯弓蛇影不及隨返堤岸延西醫診視據云真得天幸藥彈斜出不然迴旋摩盪將不知走何部位乃大可慮但此間天氣稍炎火毒所蘊非力清肺腸恐毒攻於內因用藥水洗淨敷治餘血頓止貼膏藥後只知麻木夜間睡醒乃覺痛楚亥正電發達總署并留弁在埠暗地會捕不動聲色而已

泊西貢偕隨員上岸晚歸有施放暗鎗者雖不甚創而手臂中傷書以誌警

險類巖牆路怕歧歸舟此日出南離切膚方為時艱痛履坦曾無異域欺未識何心遭狙擊是誰授意轉狐疑暫相容忍資調護大體無傷勉自支

初九日晴

六點鐘始開行終日養創不能起坐側臥蓬窗遙見平疇一帶早稻業經登場新秧又已蔣插田中計此間每歲可以三熟宜其出口之米為甚多也午正出口沿橫山之麓古人詩云水枕能令山俯仰信然船主及西友等有來問視者只言在岸遇物碰傷未便據實以對

初十日晴晚微雨

卯正強起就几案前小坐余居艙面舵樓後房本船主辦公之所蒙其敬待讓以假余故余獨一人一房兼有几案可以寫字看書出房即可向舵樓憩坐幸得此出入甚便不然上下艙面亦殊不易也初更臂痛不能舉動即便就寢

十一日晴

昨夜已過瓊州海面午正見香山順德新安一帶島嶼蓋即所稱香港峽也夜十點鐘始抵埠雲陰送雨雷電飛空

遙望山巔以及上環中環下環一帶燈火如列畫屏大是繁盛強就几案畧記四日行程不能詳也

十二日早大雨午晴

晨起粵中同寅文自周曉丹觀察以次郭壽農李子華潘子久三大令張亮臣別駕何蒼生劉舜卿諸君武自張斌軍門陳崑山周瑞雲兩協戎黎鏡臣柳懋亭參戎粵紳許少衢蘇伯賡劉慎初三觀察及許世兄苓西茂才劉吉六刺史彭少南大令竝來接晤蓋得西貢電音故趕至此間問好者益多情意均可感也俄而陳崑山備小火輪邀

登岸讌集再三辭不獲已乃扶掖至行館並招從官齊集諸君或相違半載雲山會合誦昔人剛是相逢又別離之句為之憮然得黃弁西貢來電云查緝毫無影響噫彼何人斯適相邂逅夫詎不能知之特時會多艱勉為隱忍亦復何所不可况創不為害又何必仇人斯得乃為甘心也哉午正登舟諸君竝送至舟意均拳拳未正即開行

十三日晴

早五點鐘船首三等艙內電索毀壞電燈發熱出煙又與棉花相近幾兆焚如甚矣行海之險也海里六十等於洋里六十九又半此但用於行海日記簿至海道圖及船主每日牌示仍按洋里非海里也英國如此法國每三米勒合中國十里即海里也午正過廈門洋舟行微盪蓋海水為山麓所激湍故耳

十四日晴

晨起船主云本日晚十點鐘可至上海聞之不勝欣慰自念使臣往返俄都身行十餘萬里羈遲輪舶中者八旬有餘每逢雷雨長風巨浪幾覺九天之雲下垂四海之水皆立地天異色盪魄駭心莫此為甚幸此行蒙

聖主之福鄰邦助順禮重輶車殊方詭製備得觀覽不可  
謂非如天之慶雖創痛未除亦且若或忘之矣午後過茶  
山螺髻秀曼貢綠迎青使人有他鄉增素髮故國見青山  
之感夜十一點鐘抵吳淞口周子升司馬李芋卿參軍來  
迎偕乘法公司駁船至天后宮行館

十五日晴

劉康侯觀察廖楚材叅戎上海黃大令以次來拜因臂痛  
不能著衣冠竝辭謝顧念使臣遠役數萬里外遭際時艱  
力圖報稱揮戈志切致為彼族猜忌然雖隱忍一時而身  
所親歷目所經見凡有關於

國家富強之計者彌思效一得之愚良以風尚矜奇機巧  
鬪獻在彼既日異月新在此自不能不改弦易轍擬即日  
具草專摺條陳各事宜加以養創必須杜門因電請總署  
代奏乞假一月

十六日微雨

擬條陳鐵路各事宜一摺因創痛不克脫稿粗具規模而  
已

十七日晴

接總署來電奉

旨電悉王之春著賞假一月欽此

附錄奏稿條陳

從俄國大臣頭品頂戴湖北布政使臣袁春跪

奏為時艱孔迫道宜自強謹就切要易行數端恭摺臚

陳仰祈

聖鑒事臣維善岐黃者氣血首在流通營宮室者輪奐務  
求新美故四達不悖則周軌宜同億兆一心則商戈  
可倒人各展其心思材力則成就於有用者多財必  
繫乎挹注源流而工賈之經營兼重人工既竭山川  
必獻其菁華交際日繁任使宜昭其體制臣此次奉

命出使俄國兼歷英德法各都周閱工廠訪其政制察其  
異同竊以為彼皆日異月新環匝四鄰我當新創之  
餘斷不能不損益舊制參仿新規冀可驟復已虧之  
元氣隱弭將來之禍萌然勢亂如絲若不提其綱領  
奚以析理分條期於共治臣愚謂有必不可緩者八  
端一鐵路二軍制三變通科舉四造就人才五籌款  
項六重商工七礦務八交涉以上數端或臣工所已  
言而未能切盡或章奏已塵積而尚待推詳臣海外  
歸槎荷蒙

賞假養創在途每念和局甫定時事方艱我

皇上宵旰焦勞臣傷病微軀刻難安枕謹就管窺所及據

陳高臆自知芻蕘末論無稍補於

崇高惟冀

宥納施行用稍裨於萬一所有條陳事宜另繕清單理合

專摺具陳伏乞

皇上聖鑒謹

奏

光緒二十一年六月初一日

謹將所擬八條繕具清單恭呈

御覽

一鐵路宜亟開拓也。外洋創興鐵路，不過五、六十年，其都邑市廛固因此日增繁盛，即硤瘠荒僻之地亦且易為通衢。聞其創設之始，莫不謗怨沸騰，繼則爭相仿效，彼此互通，良以富強之首務莫重夫此也。夫國家惟患不均，上下尤虞睽隔，鐵路之速，以日行千五百里計，則萬里外之民隱朝夕可知，萬里外之災荒轉輸可濟，萬里外之邊警呼吸可備，天下如指臂

之相使也。鐵路之利以萬里計，東南之商貨朝夕可集於西北，西北之產植亦轉徙獲利於東南，所謂山足魚澤足木也。京師養兵十萬，則二十行省日懾於十萬之威，行省各養兵十萬，則京師旦夕而有二百萬之衆，所謂兵足而用舒也。且閭巷之人可謀生於國，都不但無方隅之囿，閭閻之夫可負載於鄉鎮，不但保輿人之業，天下如血脈之灌輸也。臣所經行如法、德、俄、英各會城商埠，無不軌道網張，機輪梭織，道旁貿易，燈火連宵，而馬車、手車亦仍往來不絕，但聞

其利未見其弊中國士大夫聞見日新仰知

朝廷孜孜求治其不以西人所長為非者已居七八然而  
蘆漢鐵路之議迄未舉辦津滬鐵路之興亦未展拓  
大抵以經費難籌且防外人專利耳不知外洋軌路  
皆集商股而成或限數十年或十餘年歸入公家一  
遇軍事賑務即限內亦儘公家運用雖以公司承辦  
匠師董役而集股招工購料無不取資內地臣嘗訪  
詢公司數家雖各國章程微有增損大抵商人所取  
償者祇運費一端而地方之因以振興者所益甚大

且既歸商承辦承運則防守之費養路之費皆其所  
出又較勝官為經理也該公司等又謂中華工人物  
料食用皆倍賤於外洋則造價自較省於外洋是在  
臨時估核耳至如軌條一項應用罐鋼及貝色麻鋼  
現在江南製造局湖北鐵政局皆能自鍊亦可轉售  
該商俾我利無旁溢臣詳覽內地輿圖竊以為宜興  
辦者以三道為最要一由瓜州至天津可省漕運之  
煩一由漢口至襄樊至陝甘達川省一由上海至浙  
閩至廣東以便富省之商貨輾轉流通藉以捍衛邊



例  
圍以上三道頭緒雖紛但得明幹大員廣集外洋公  
司悉心籌議請

旨遵行國家目前不出一費而非常之大利自可咄嗟立  
舉若十年之內不著成效臣之身家願職其咎惟望  
早興一日則早收一日之利誠為至幸臣聞此次山  
海關之役其徵調獨較他路靈通得以久持此亦鐵  
路之效有可取證者也

一軍制宜急變更也泰西自二三千年來以戰立國  
其講求戰守之法君民上下內外一心無不精益求精  
精蓋非是則無以自存邇來槍則有前門後門單響  
連響之殊製礮則有前膛後膛銅鐵純鋼之異礮台  
則有明式暗式泥土三合土鐵鑄之分戰艦則蚊船  
雷船碰船快船鐵甲船水雷則伏雷行雷稗雷魚雷  
火藥則有炸藥棉藥餅藥栗藥新奇疊出體制不窮  
造物幾無以供其雕鐫然風氣盛開即在此三四十  
年間而此三四十一年間戰爭轉少於昔年者各國皆  
憚於先發也是故今之時勢善謀國者常以精善攻  
戰守具為無形之制勝殆以不用為用初不必見之

實事也夫地球各國平時考究槍礮艦臺營制弁勇之孰良孰楛孰勇孰怯無不確有定評一旦有事則弱者讓於强者强者讓於尤强者强者於攻戰守早有把握則雖取千百里之地索千百萬之餉而不難弱者於諸務毫無講求亦惟有勉強承命而已然則居今之世雖堯舜之君伊呂之臣亦不能不講求新制者勢也蓋必營度於平日然後能操勝於無形泰西各國設立海軍必有鐵艦十數號以為中主又必有快船數十以相策應其餘砲船雷船尤必廣為籌

備其快船速率有每點鐘能行二十餘海里者蓋用鉛質鉛質參雜船既輕快質尤堅韌以上諸製自宜多派學生出洋學習或遴選廉幹之員出洋購訂並募洋將訓練俾得蔚然自成一軍海疆形勝如揚子江頭之白茅及南澳煙台虎門各處宜專設提鎮以固海面水勇則粵人為上浙之台州次之而甯閩為下陸軍宜仍於內地精練洋鎗隊四萬人招募洋將為之訓練器械由洋將經理自得精良餉糈由洋將經理會同華將支放無虞短額尅扣等弊仍參用華

將統帶以免喧賓奪主太阿倒持之嫌招募則南以湘粵為勝北以淮北曹沂為宜由其風氣剛勁素性然也訓練則聚之以營房教之以學堂擇其身材授以技擊鼓其忠義之氣游之智畧之林下等練一年咨送回籍充後備兵中等練二年咨送回籍充次備兵上等則留分割要地各防營厚其餉糈作為常備兵常川訓練使無日不如臨大敵庶幾有備無患而聲威復振矣

一科舉宜稍變通也中國文人精力多瘁於時文試

帖小楷西人則各因其智慧以攻其專家之業遂令國無棄材竊謂此即中國古來因材施教官人造選之遺意也今擬請文場止用一文一詩外則試以天學光學化學電學重學機器格致各條令明白講說以現造就先於鄉會試三場內酌量變通院府縣試一律照行令知此各項學問皆由中土聖賢發其淵源即儒者格物致知之事其精可通於性命其大可造乎

國家并不得目為西學抑或天文地輿諸學特設一科

與科甲出身者一律并重自不致輕算學格致機器  
諸學為藝事而潛心力學都在其中以中國土地之  
廣人才之衆數年後必能家自為學人自為業滿朝  
朱紫盡深通乎天文諸學不必假手於人而此項人  
才分別取舍但開端不得不借材異地為之先導耳  
又

國初以弓矢取天下故武科向重騎射今外洋槍礮愈  
出愈奇我即不能不變通舊制擬請武試將步箭一  
場改試槍礮馬射改試馬槍是一邑之中有數百人

應武試者即隱寓數百洋槍隊也暗中收效實無涯  
湊取定之後即應派入營汛充當弁勇將倅以次升  
補則所用皆其所習可并收人才之效矣竊謂中國  
三代以前文武原未嘗分途漢唐猶存此意宋明以  
來右文輕武自是文人不屑習武而習武者皆係粗  
材積弱不振外侮迭侵職此之由泰西各國選將練  
兵皆出學校武備一院選聰穎子弟讀書數年再令  
入伍習練雖王子之貴皆視為急務歷練既深又多  
學問一隸營籍則見重閭里如中國諸生之列膠庠

即年滿告退亦有半餉以贍其老此所以樂於從事  
殫致全力以得備將校為榮中國追維古制示以變  
通令文武無畸重畸輕之弊則安固有備危亦可恃  
矣

一人才宜急造就也歐美兩洲各國勃焉興起之機  
在學問日新工商日旺而其絕大關鍵不過恃火輪  
舟車及電線諸務而已實則此天地間公共之理不  
知此皆吾輩載籍所已言其賢智者不暇考求中下  
者不及知或轉駭他人之強盛而推之過當或以為

堂堂中國何致效法西人而擯之過嚴臣以為皆所  
見之不廣也墨子魯問公輸諸篇機器船械之學所  
自出也旗幟一篇西人旗燈之所自法也近中則所  
見大景亦大遠中則所見小景亦小今之作窺遠鏡  
顯微鏡者皆不越此兩語範圍也呂氏春秋似順論  
云漆淖水淖合兩淖則為蹇溼之則為乾金柔錫柔  
合兩柔則為剛燔之則為淖又汜訓論云老槐生火  
久血為燐博物志云積艾三年焚之流鉛錫此化學  
之所自出也主述訓云衆智所為無不成也千人之

羣無絕梁萬人之聚無廢功西國各學各事之所以能勝人者率此術也至於易之雷電合而章書之潤下作鹹五語漢書之洗金以鹽濯錦以魚等句一皆化學電學格致諸學之權輿也管子云上有丹砂者下有黃金上有磁石者下有銅金上有鉛者下有銀上有赭者下有鐵比山之見榮者即礦學之宗旨也中國京師同文館則有格物化學之科天津則有武備水師電報學堂之設上海廣東則有廣方言同文各館福建則有船政各廠湖北則有兩湖書院分校

之西學各館重慶亦設有洋文學堂自可日新月異擬請於已設之處再為推廣未設之區亟為初設俾聰明才辯之士各擴其心思耳目貢其技能甄別異等隨時錄用則人才蒸蒸日上矣

一欸項宜善籌備也戰事以來糜費不貲度支告匱洋欸既非持久之道捐輸亦成弩末之形即向民間息借亦因風氣未開難以相信若勉強勸辦則擾累將不可勝言竊謂理才一道不外開源節流二端今請自京師以至各直省分設官銀號又應准外洋添

便保  
設一、二家聯絡一氣定出入利息隨便可以支存既  
便生民之儲積而中國種種大商務大工作皆可由  
此次第舉行歐洲各國之有人頭紙其用至溥其法  
至便鈔票之行即用此紙中國從前擬用鈔票每慮  
奸民偽造查泰西造辦紙廠俄國為上此紙須用機  
器其費甚鉅民間不能猝辦故可杜絕偽造其用暗  
碼人頭即在水中製成今請

飭駐俄使臣暫由俄國定購暗印紙張來華由戶部鈐以  
印信作為三聯緘合然後裁割頒發各省令用此紙

籌餉之策之善斷無有過於此者所謂開財之源者  
此也鐵路既開則漕運海運驛站皆可節省練軍既  
成則綠營招募或併或裁節冗員嚴浮濫懲服飾之  
過制禁寺觀之增修民生日尚節儉銀錢自不至外  
溢所謂節財之流者此也

一商王宜急講求也自漢興重本抑末禁商人不得  
衣錦乘軒商遂為四民之殿中國工人藝事比於賤  
役細民藉資糊口而已不知神農日中為市以王天  
下太公勸女紅管子正鹽筴而諸侯斂袂朝齊此重

商政之權輿也古者制器尚象以前民用管子亦有云財蓋天下工蓋天下器蓋天下器成卒選則士知勝又曰致天下之精材來天下之良工則有戰勝之具此工藝之權輿也泰西各國莫不重商而集股開埠以英為最故英最富莫不重工而製造精博以德為最故德最強中國總理衙門南北洋大臣皆綜商務然內治外交既繁且要不能與工商相習委員分辦又慮權輕而弊多擬請

特簡大臣專理商務駐劄江海交匯之處講求進口出口

各貨物查出口貨物以絲茶為大宗除俄人自來中國購茶外餘者皆係英商壟斷故令華商坐受虧損法國之立壩一鎮銷絲最廣宜與法人合股設立公司自運絲觔出售彼國先行試辦茶葉一項則宜講求製法按章領行官票裝箱出售時先宜公司稽查底面一律以敵外洋之產入口之貨呢絨洋布而外木鐵亦為大宗洋布已兩設局然尚不敷華民之用呢絨則尚未有及者是宜一律設法廣行仿造洋酒稅重價昂而銷售最暢多用葡萄製造中國東北各



省葡萄酒大而味厚且價賤於外洋可勸商人設廠釀造行銷亦收利權之一端也至磁器繡貨綢緞草帽邊皆外洋所重然既無專商承辦磁繡帽邊等項倭貨既為之充塞綢緞一項西國雖多自造而絲不純潔終難敵華我宜於既有之產精益求精而彼國機器所成之貨則悉心仿製別出新奇每成一器一物則獎賞而鼓舞之或獎以功牌或予以寶星並許其獨辦若干年限以保利權庶製造多而百貨集矣夫省試以勸百工來百工以足財用此帝王經天下

之大政也况值風氣大開主客相形自不得執貴本賤末之陳說而不早為計及也

一礦務宜急振興也自明季礦務煩興擾累閭閻士民至今相沿為戒近數十年經西國礦師周歷各行省細心測驗著為論說謂中國寶藏甚富除最上一層古法所能取者不過浮面外若用機器開挖則中國未洩之寶氣實百倍於外洋蓋因千餘年來非政不修轉令貨棄於地夫窖粟盈廩而懸釜告飢疊衣滿箱而尺襦不敝此守藏之過也查西洋各礦以煤

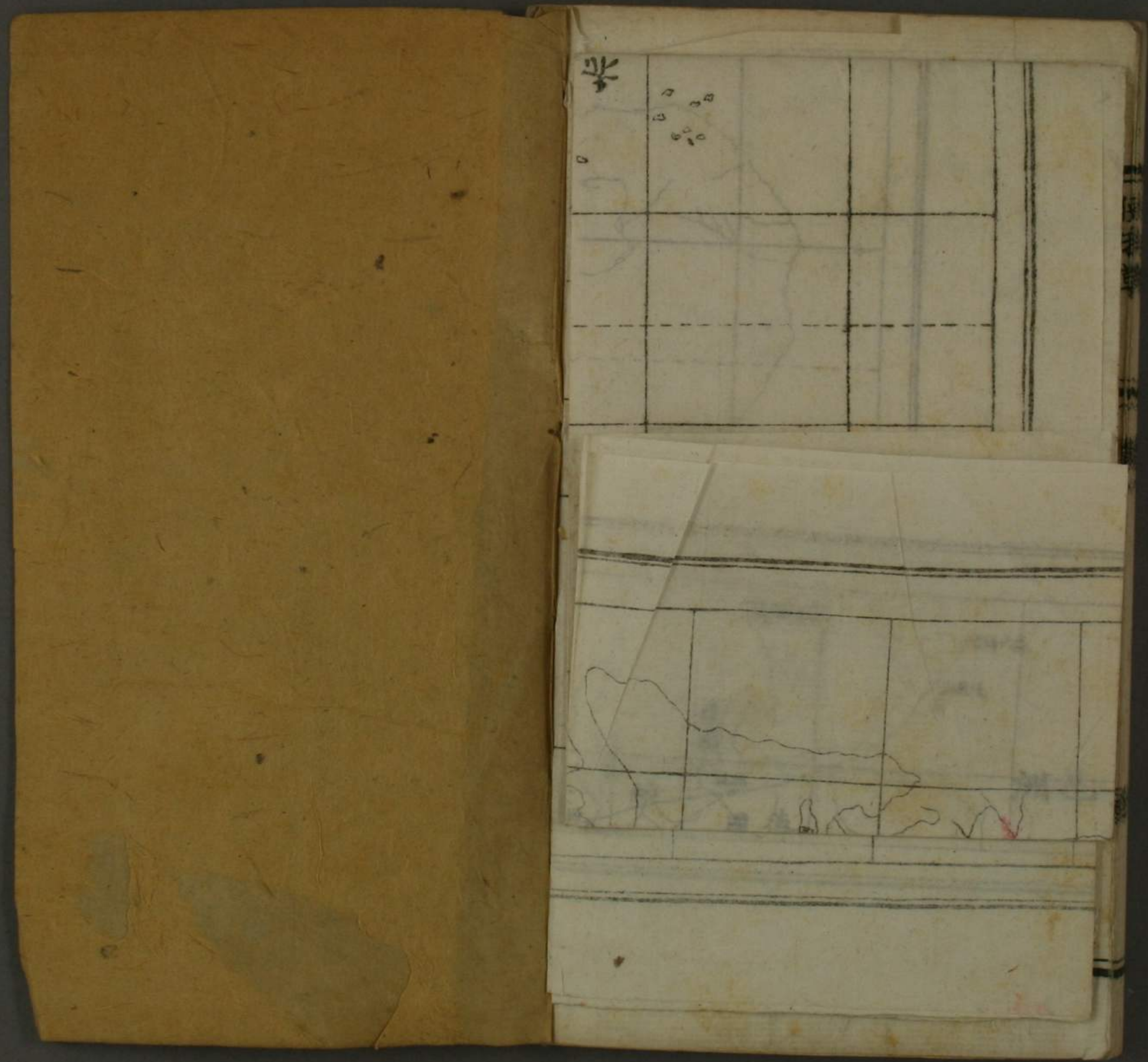
鐵為最貴蓋其實用於民者多也英德之所富強者良以煤鐵之礦倍多於別國中國各礦隨在皆是而煤鐵尤無省不饒徒以承辦不實沒盡股贖令人望而裹足即一二自行開辦者又以成本無多甫試輒止故亦迄無成效不知入土愈深物質愈美是非鑿險縫幽不足探奇取奧擬請召募洋商暫就沿海各省擇地開辦會集業主妥議允行即預先訂約一俟開有成效准照西國各例抽稅以充國用餘者變賣亦應先儘本國購買倘遇軍事並不得售與敵人若

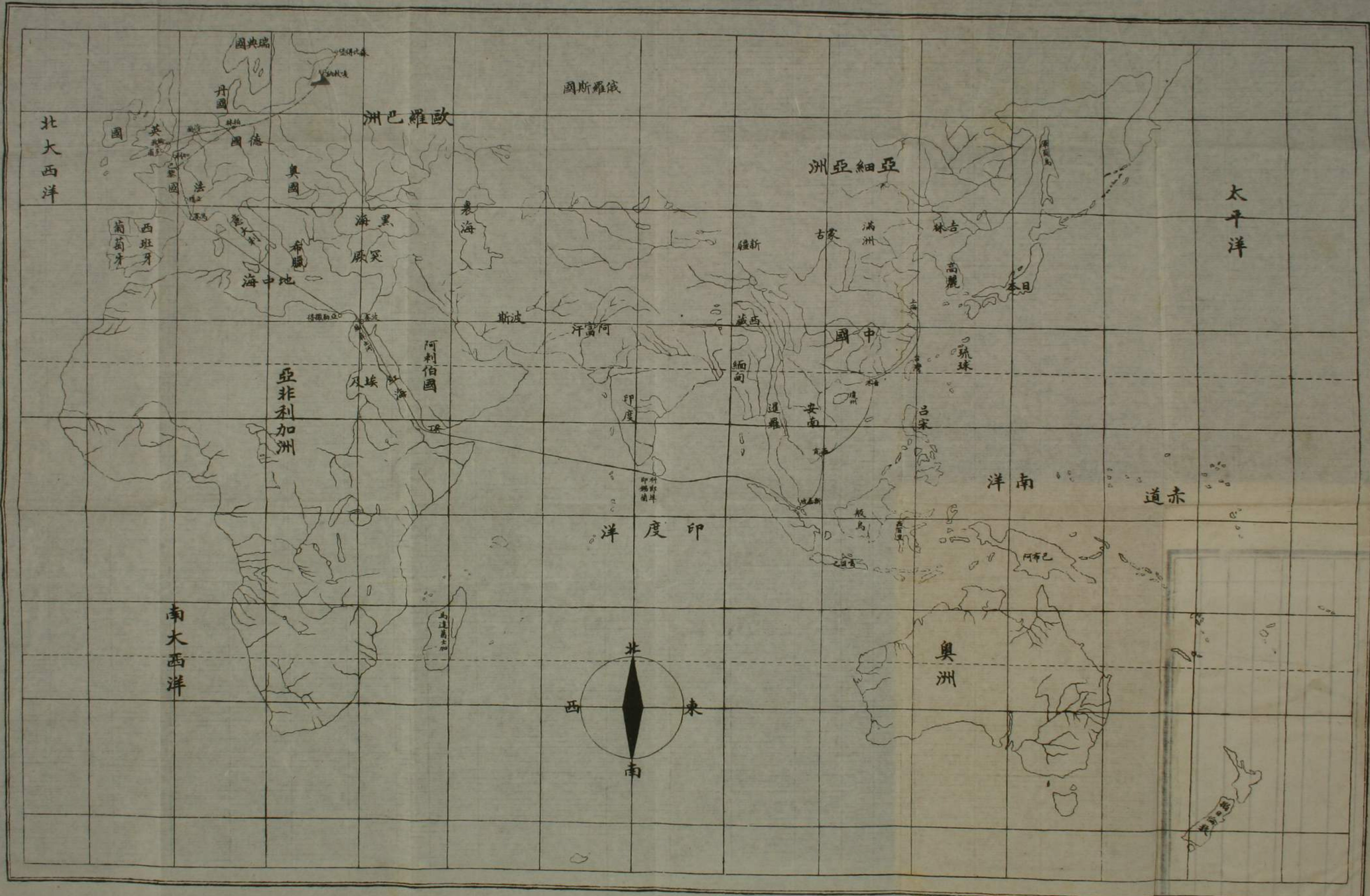
開無成效例不賠償成本一經開辦斷不容借詞風水輒行撓阻庶幾地不愛寶既可令市面之銀幣流通而無業窮民亦可藉工餬口至於東三省金礦雲南銅礦已經開辦者更當精益求精不使菁華終闕矣

一交涉宜專任使也泰西各國設官雖不必與中國同而其大致乃不甚相遠每分八部其六部畧同中制此外有外部海部外部專掌各國交涉之事並不兼攝別部使得專精考校免致遺誤也而一日治公

則有定時七日則有休沐所以節其勞而重其任也  
國家設立總理衙門即西國之外部與六部同例擬請  
自尚侍以下各設專官至

特簡王大臣軍機大臣兼理不兼他部庶得殫精治事又  
泰西各國無論國之大小公使皆以等第分班次頭  
等可隨時入見君主請茶會面商要事不致隔膜二  
等先期約定止能接見外部君主茶會勢分不及今  
土爾其希臘日本各小國皆遣頭等公使分駐各邦  
而中土以堂堂大國行走班次乃反居其後於體統  
既有關礙於交涉亦動形掣肘擬請嗣後駐劄英俄  
兩國使臣均以頭等派充增費無多而收效甚遠國  
體亦因之日尊矣









國斯羅俄

洲亞細亞

太平洋

裏海

斯波

汗富阿

疆新

古蒙

滿洲

林吉

高麗

本日

國中

琉球

印度

緬甸

暹羅

安南

呂宋

洋南

道赤

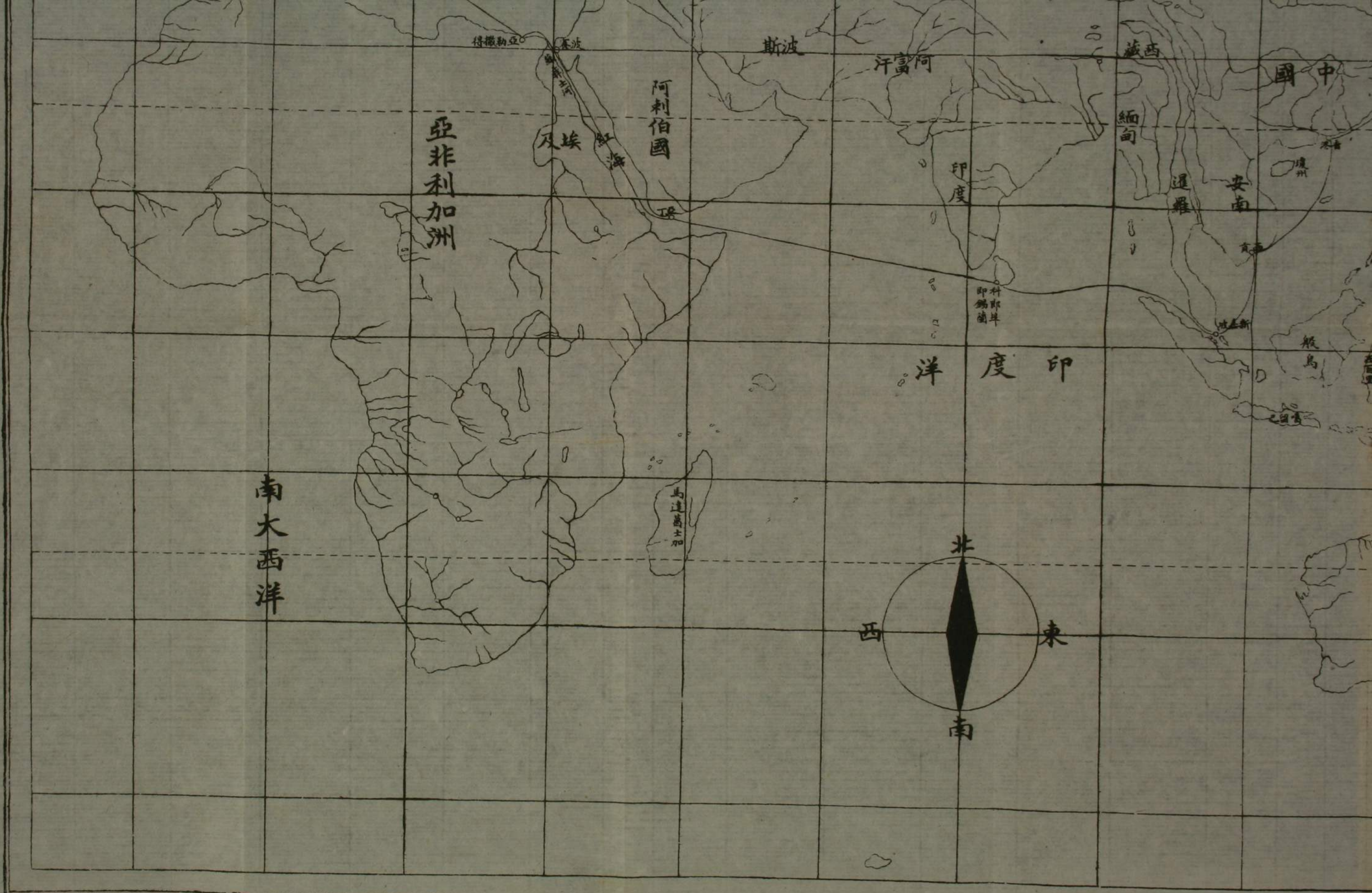
洋度印

科那半  
即錫蘭

般島

阿布巴

何伊道



得撒勒亞 塞波

斯波

汗富阿

藏西

國中

亞非利加洲

及埃

阿利伯國

印度

緬甸

暹羅

安南

廣州

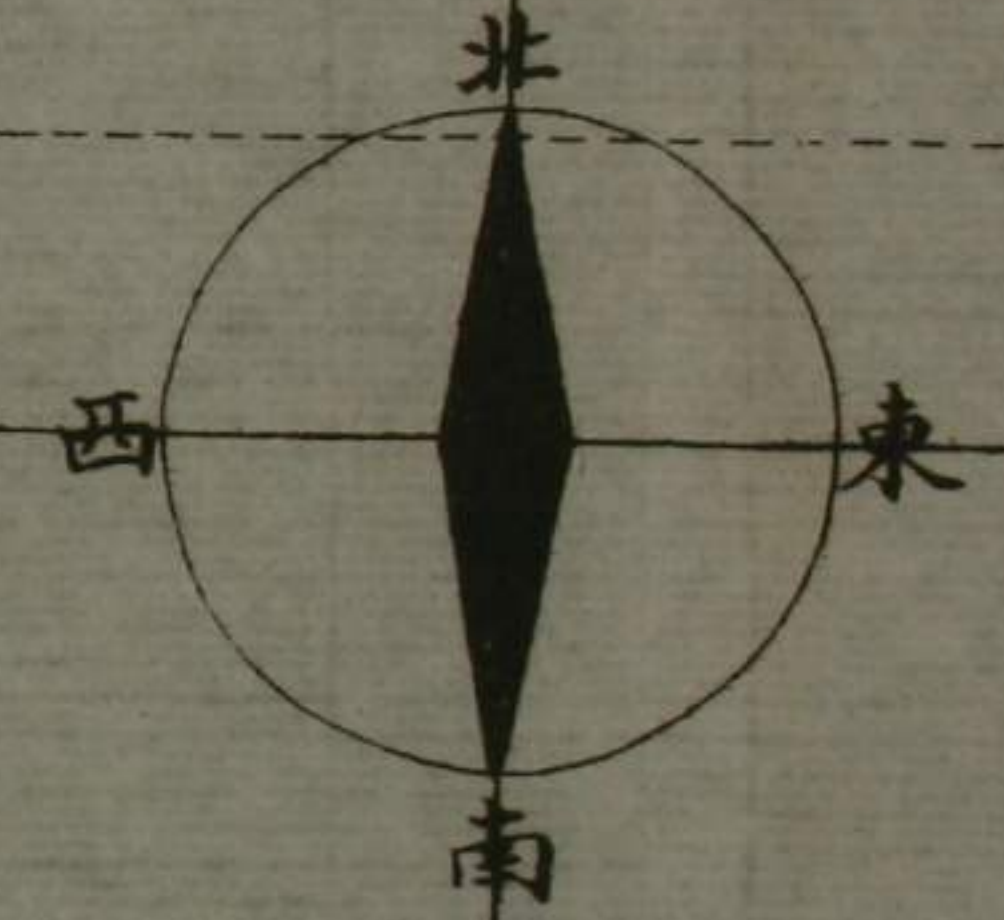
科耶半  
即錫蘭

印度洋

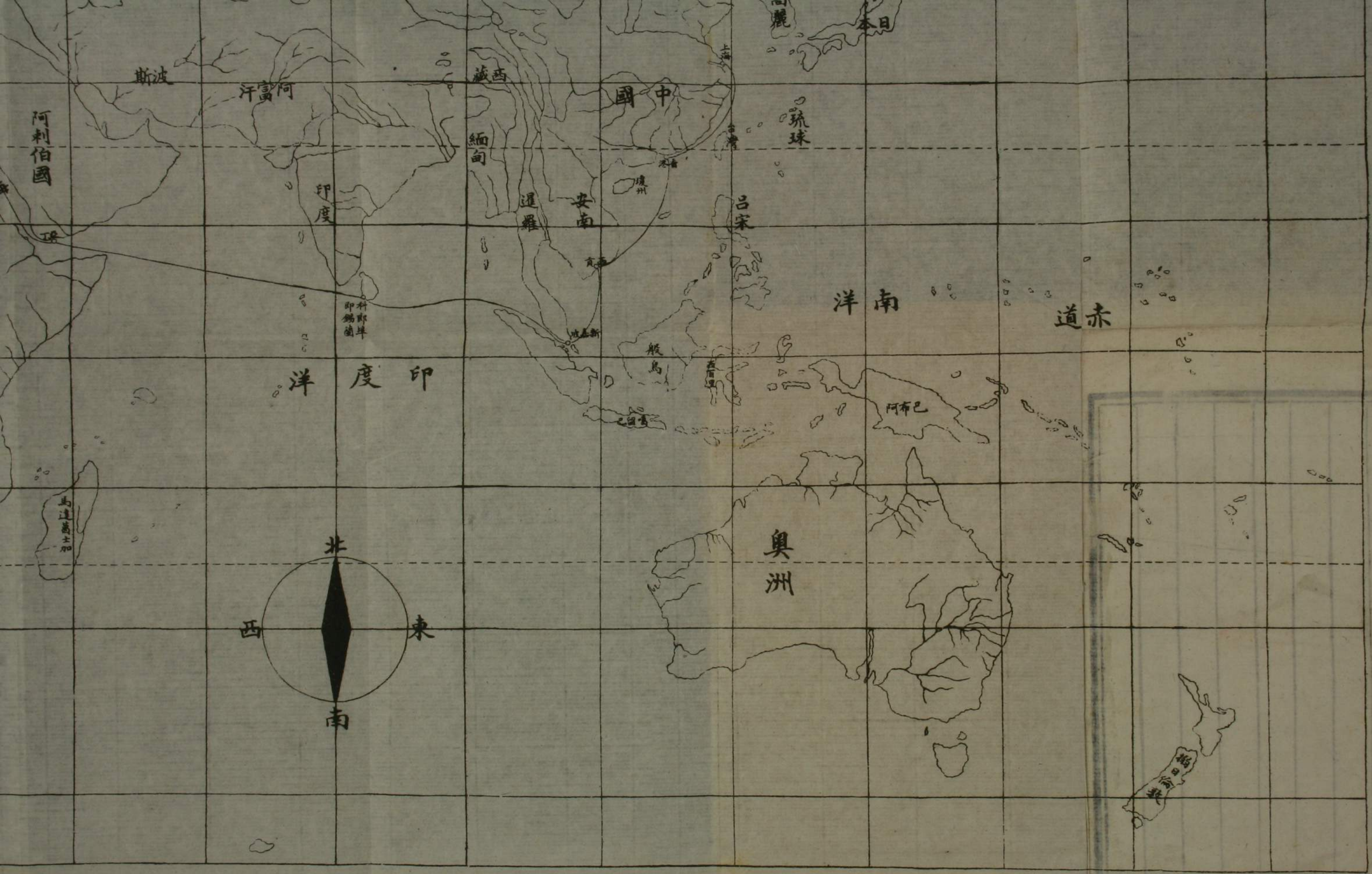
蘇島

南大西洋

馬達加士加







何休草

卷

